



## Fegl d'infurmaziun davart l'attest d'ierta

**Remartga preliminar:** Auter ch'en auters chantuns n'exista en il chantun Grischun betg in'autorità da relasch u in uffizi d'ierta u ina chaussa sumeglianta che s'occupa dal relasch. Las ertavlas/ils ertavels ston sezs daventar activs.

### 1. A tge serva l'attest d'ierta?

Per pudair sa legitimar envers autoritads e terzas personas, basegnan las ertavlas/ils ertavels ina conferma davart lur caracter sco ertavla/ertavel. En l'attest d'ierta èn inditgadas tut las personas cun dretg d'ierta. Da princip pon ellas agir mo comunablamain. Sch'ina persona duai represchentar la cuminanza, dovri savens in plainpudair correspondent.

Sch'igl exista per in conto da banca u da posta in plainpudair suror la mort, sto vegnir sclerì, sch'il plainpudair vegn acceptà da la banca resp. da la posta; alura na dovri nagin attest d'ierta. Sche quints nunpajads da la personas defuncta ston vegnir pajads, èn las bancas resp. la posta mintgatant prontas, da far tals pajaments senza in attest d'ierta. Per transcriber bains immobigliars è adina necessari in attest d'ierta. Sch'ina refusa vegn prendida en mira, na duessan vegnir fatgas naginas acziuns da quest gener.

**ATTENZIUN:** Sch'ina refusa vegn prendida en mira, na duessan vegnir fatgas naginas acziuns menziunadas qua survast, uschiglio vegn svegliada l'impressiun che l'ertavla/l'ertavel acceptia l'ierta tras intervenziun e renunzia da refusar l'ierta (il termin da refusa importa 3 mais, cf. fegl d'infurmaziun "Refusa ed inventari public", cifra 3).

### 2. Tgi emetta l'attest d'ierta?

L'attest d'ierta vegn emess da la dretgira regionala a l'ultim domicil da la persona defuncta. Formulars d'empustaziun pon vegnir retratgs là ubain sut [www.giustia-gr.ch](http://www.giustia-gr.ch).

### 3. Tgi po dumandar in attest d'ierta?

Sch'i n'exista ni in testament ni in contract d'ierta, han las ertavlas legalas/ils ertavels legals (proximas consanguinas/proxims consanguins e la consorta/il consort resp. la partenaria registrada/il partenadi registrà) il dretg. En cas d'in testament u d'in contract d'ierta po vegnir dumandà l'attest d'ierta pir suenter ch'il testament u il contract d'ierta è vegnì avert uffizialmain da la dretgira regionala. Da l'avertura uffiziala resulta alura, tgi che dastga dumandar l'attest d'ierta en quests cas.

### 4. E sche jau vuless refusar l'ierta?

Tgi che vul refusar l'ierta, na dastga betg dumandar in attest d'ierta, uschiglio sveglia ella/el l'impressiun d'acceptar l'ierta e da renunziar a la refusa. Per survegnir tuttina infurmaziuns davart las relaziuns finanzialas da la persona testadra, po vegnir dumandada ina "attestaziun per infurmaziun" (cf. il formular correspondent) tar la dretgira. Quella pussibiliteschia er a l'ertavla/l'ertavel da s'infurmar tar bancas, autoritads e.u.v. davart l'autozza dal relasch. Pervia da quai duai in attest d'ierta vegnir dumandà pir, sch'igl è cler ch'il relasch n'è betg surdebità.

#### **5. Quants exemplars da l'attest d'ierta èn necessariis?**

Inditgai en Vossa dumonda, sche Vus duvrais plirs exemplars. Normalmain basti da preschentar ina copia; l'Uffizi dal register funsil dovra adina in original.

#### **6. Quant ditg stoss jau spetgar sin l'attest d'ierta?**

La procuraziun dals documents dal stadi civil necessariis u l'eruida da las ertavlas legalas/dals ertavels legals dovra temp. Schizunt en cas d'ina eruida simpla da las ertavlas/dals ertavels sto vegnir fatg quint cun ina durada da la procedura da var 2 fin 4 emnas.

La cooperaziun da personas parentas da la persona defuncta po gidar essenzialmain a simplifitgar ils scleriments ed uschia a scursanir la procedura. Pervia da quai vegnis Vus eventualmain contactada/contactà da las referendarias e dals referendaris che lavuran tar la dretgira per sclerir dumondas intschertas.

#### **7. Quant custa in attest d'ierta?**

Ils custs per emetter l'attest d'ierta sa drizzan tenor l'art. 7 cifra 12 e l'art. 2 da l'Ordinaziun davart las taxas per la procedura d'ierta (DG 219.300).

#### **8. Tgi regla l'ierta?**

Pajar quints, rumir l'abitaziun, parter l'ierta ed ulteriuras acziuns en connex cun la regulaziun d'in mortori èn chaussa da las ertavlas/dals ertavels. En cas da pliras personas cun dretg d'ierta, pon ellas disponer mo cuminaivlamain da la ierta. Per simplifitgar la regulaziun, pon las ertavlas/ils ertavels autorisar en scrit intgin dad ellas/els ubain x-ina terza persona d'exequir tut las acziuns necessarias.